



GEMEINDE
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

April 2012

Erlinsbacher Bulletin

Aus dem Gemeinderat

• Erweiterung Schulzentrum Bläuen - Informationsveranstaltung

Am 17. Juni 2012 haben die Stimmberechtigten der beiden Gemeinden Erlinsbach an der Urne über einen Verpflichtungskredit für die Erweiterung des Schulzentrums Bläuen zu befinden. Konkret geht es um einen Anbau beim Oberstufentrakt mit neuen Räumlichkeiten für die Hauswirtschaftsschule und den Kindergarten.

Zu diesem Projekt findet eine öffentliche Informationsveranstaltung für die interessierte Bevölkerung statt am:

Mittwoch, 16. Mai 2012, 19.30 h, Gemeindesaal Erlinsbach SO (Gemeindehaus)

Vertreter des Schulverbandes und des Planerteams stellen das Projekt vor und erteilen Auskünfte. Jedermann ist dazu herzlich eingeladen.

Baukommission Erweiterung SZ Bläuen

• Aufhebung Bushaltestelle Plattenstrasse

Im Bulletin vom November 2011 wurden die Leser darüber informiert, dass der Gemeinderat beschlossen habe, die Aufhebung der Bushaltestelle „Plattenstrasse“ beim Kanton zu beantragen. Im Zusammenhang mit der bevorstehenden Sanierung der Stüsslingerstrasse war die Benützung der Haltestellen überprüft worden. Der Gemeinderat entschied sich für die Aufhebung, weil die Haltestelle „Plattenstrasse“ in beiden Richtungen von durchschnittlich nur einer Person pro Tag benützt wird. Die Kosten für die Gemeinde betragen aber Fr. 15'000.— pro Jahr für diese eine Haltestelle.

Über 50 besorgte Einwohnerinnen und Einwohner des westlichen Gemeindeteils schlossen sich zur „IG pro Bushaltestellen Plattenstrasse-Gugenstrasse“ zusammen und reichten beim Amt für Verkehr und Tiefbau eine „vorsorgliche Einsprache“ ein.

Das Bau- und Justizdepartement hat nun entschieden, dass die Haltestelle „Plattenstrasse“ nicht aufgehoben werde. Der Kanton bezeichnet im Richtplan 2000 (Nieder-)erlinsbach als „Entwicklungsgemeinde in Zentrumsnähe“. Für diese Gemeindekategorie gilt eine Erschliessungsvoraussetzung von 250 m Luftliniendistanz. Bei der Aufhebung der Haltestelle „Plattenstrasse“ müsste die nächstgelegene Haltestelle „Stüsslingerstrasse“ benützt werden. Diese sei, gemessen von der Haltestelle „Plattenstrasse“ in Fahrtrichtung Niedergösgen, ca. 300 m und in Richtung Olten ca. 450 m weit entfernt. Die Distanzen zu einzelnen Gebäuden seien teilweise deutlich länger. Insgesamt wäre das Siedlungsgebiet westlich der Einmündung der Platten- in die Stüsslingerstrasse nicht mehr mit dem ÖV erschlossen.

• **Todesfall Wernli Peter**

Am 31. März 2012 ist Peter Wernli 63-jährig gestorben. Er wurde im Jahr 2005 in die Rechnungsprüfungskommission gewählt. Nach vier Jahren wechselte er in die Einbürgerungskommission, bei der er bis zum Tod als Mitglied tätig blieb.

Sein grosses Engagement verdient den Dank und die Anerkennung der Bevölkerung. In ihrem Namen spricht der Gemeinderat den Angehörigen sein tiefes Beileid aus.

Aus der Gemeindekanzlei

• **Aussergewöhnliche Öffnungszeiten Gemeindekanzlei**

Am Dienstag, 01. Mai 2012, ist die Gemeindekanzlei nur am Vormittag von 09.00 – 11.30 Uhr geöffnet.

• **Abfuhrwesen**

<u>Grünabfuhr:</u>	wöchentlich, Montag ab 07.00 Uhr
<u>Bring- und Holtag:</u>	Samstag, 12. Mai 2012, beim Mühlemattschulhaus
<u>Entsorgungsplatz Dubenmoos:</u>	Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr und Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

• **Hundesteuer 2012**

Die obligatorische Melde- und Abgabepflicht ist im April zu erfüllen. Die Hundehalter werden gebeten, die Hundesteuer von CHF 110.00 am Schalter der Gemeindekanzlei zu begleichen. Der Registrierungsnachweis der ANIS-Datenbank oder die Bestätigung der Registrierung des Tierarztes (Hunderausweis) ist zwingend vorzuweisen. Bei bewilligungspflichtigen Hunden ist zusätzlich die Verfügung mit der kantonalen Bewilligungsnummer mitzubringen.

Eine Bewilligungspflicht besteht für folgende Hunderassen oder einem Mischling aus diesen Rassen:

Bullterrier, Staffordshire Bull Terrier, American Staffordshire Terrier, American Pit Bull Terrier, Rottweiler, Doberman, Dogo Argentino, Fila Brasileiro.

- **Gemeindesteuervorbezug 2012**

Anfangs April wurden die Vorbezugsrechnungen für die Gemeindesteuer 2012 an die Steuerpflichtigen verschickt. Bei der Faktorenübernahme aus den Vorjahren wurde bei Steuerpflichtigen mit mehreren Steuergütern (Feuerwehr-Ersatzabgabe und/oder Kirchensteuer) leider eine falsche Aufrechnung vorgenommen. Dies hat zur Folge, dass die Basis für die provisorische Steuerberechnung 2012 höher als die letzte definitive Steuerveranlagung (2010) ausfällt.

Falls die Vorbezugsrechnung angepasst werden soll, bitten wir die betroffenen Steuerpflichtigen um Mitteilung an die Finanzverwaltung (T 062 857 57 00 oder Mail: beat.baumann@erlinsbach-so.ch).

Für das Versehen und die Unannehmlichkeiten entschuldigen wir uns und danken für das Verständnis.

- **Trinkwasserkontrolle im ehemaligen Gemeindegebiet Niedererlinsbach**

Am 13.02.2012 hat das kantonale Gesundheitsamt Betriebskontrollen beim Pumpwerk Gillacker, beim Reservoir Plütte und ab Röhre bei der Gemeindeverwaltung vorgenommen. Die detaillierten Analysenergebnisse sind auf der Homepage aufgeschaltet und können auch im Schaukasten angesehen werden.

Bei allen Werten wurden die gesetzlichen Anforderungen erfüllt. Die Wasserhärte betrug zum Zeitpunkt des Tests 26.4 französische Härtegrade.

- **Trinkwasserkontrolle im ehemaligen Gemeindegebiet Obererlinsbach**

Auch das Trinkwasser im ehemaligen Gemeindegebiet Obererlinsbach, welches von der Gemeinde Erlinsbach AG bezogen wird, wurde kürzlich untersucht. Es wurden insgesamt 23 Wasserproben aus dem Netz entnommen. Sie waren alleamt in Ordnung. Das Trinkwasser entsprach jederzeit den gestellten hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen gemäss den gesetzlichen Bestimmungen. Die Wasserhärte betrug 39,7 französische Härtegrade.

- **Einladung zum Bring- und Holtag 2012**

Am 12. Mai 2012 ist es wieder so weit. Auf dem Schulareal Mühlematt findet der Zweite Speuzer Bring- und Holtag statt. Die Details entnehmen Sie dem Flyer, der diesem Bulletin beiliegt. Sie finden ihn ausserdem auf: www.erlinsbach-so.ch unter Umwelt/Entsorgung. Wir freuen uns, Sie ab 10 Uhr begrüssen zu dürfen. Geniessen Sie auch Kaffee und Kuchen oder etwas vom Grill. Die 5. Klasse von Lehrer Markus Buser verwöhnt Sie gerne.



• **Stäcklibuebe - Aktivitäten in der Nacht zum 1. Mai**

Schon steht der 1. Mai wieder vor der Tür. Auch die diesjährigen Stäcklibuebe werden es sich nicht nehmen lassen, in der Walpurgisnacht eine Tanne mit den Namensschildern der Mädchen ihres Jahrgangs aufzustellen und im Dorf herum-zuziehen, Gegenstände zu „stibitzen“ und sie beim Dorfplatz aufzustellen.

In den letzten Jahren sind die Probleme immer grösser geworden. Die Polizei informiert über Verschmutzung von öffentlichen Strassen und Plätzen mit Farben und Sachbeschädigungen.

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass für allfällige Schäden oder Verluste die Verursacher haften, und nicht die Gemeinde. Die Polizei weist zudem auf die gesetzlichen Bestimmungen betreffend Verschmutzung von öffentlichen Plätzen und Strassen hin. Gemäss § 29 des kant. Strassengesetzes sind die Verursacher zur sofortigen Reinigung verpflichtet.

Zivilstandsmeldungen (bis 15.04.2012)

• **Geburten**

- 25.01.2012 Spanca Enisa, Tochter des Spanca Enis und der Bahtije, geb. Hasani, von Kosovo
- 21.03.2012 Hermida Lia Rebekka, Tochter des Hermida Samuel und der Rebekka Anita, geb. Buri, von Schlatt ZH
- 26.03.2012 Iannaccone Luis, Sohn des Iannaccone Roberto und der Nicole Nina, geb. Schmid, von Erlinsbach AG

• **Einbürgerungen**

- 13.02.2012 Nehame Rachid, 1977, früher Marokko, Einbürgerung in Wolfwil

• **Todesfälle**

- 31.03.2012 Wernli Peter, 1949, von Thalheim AG
- 06.04.2012 Sinniger Elsa Hedwig, 1925, von Erlinsbach SO
- 07.04.2012 Kuchling geb. Schlakat Hildegard Anita, 1936, von Österreich

Do you speak English?



Viele Leute sprechen englisch, haben Freude an dieser Sprache, können sie aber zu wenig anwenden. Wir möchten in Erlinsbach eine Möglichkeit anbieten und unter fachkundiger Leitung, gemeinsam in einer Gruppe:

- Konversation in Englisch pflegen
- ein englisches Buch lesen und besprechen
- einen englisch gesprochenen Film anschauen und besprechen

Das alles in ganz ungezwungenem Rahmen. Vorausgesetzt sind sprachliche Grundkenntnisse, Freude und Motivation, die englische Sprache zu pflegen und auch zu verbessern.

Wann: einmal im Monat (fest vereinbarter Tag) , abends ca. 2 Stunden
Wo: Kultur- und Begegnungszentrum Wygärtli, Erlinsbach AG

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen auf Ihre Kontaktnahme: Verena Leuthard, Maienholz 9, 5018 Erlinsbach, leuthard@bluewin.ch, 079-444 99 15.

Trägerverein KBZ Wygärtli

„Encuentro International“, das neue Projekt des Elternvereins Erlinsbach - Internationales Treffen und Begegnung



Der Elternverein lud im Januar elf Frauen mit Migrationshintergrund ein, um gemeinsam herauszufinden, was für Ressourcen diese Familien benötigen bzw. welche bestehenden Angebote in Erlinsbach bei der Integration unterstützend wirken. Angebote wie Kinderkafi und Café International bietet den Familien eine gute Gelegenheit um andere Familien kennenzulernen. Viele Migrantinnen wünschten sich einen tieferen Einblick in das Alltagsleben der Schweizer Familien und ihren Traditionen. Aus diesem Bedürfnis heraus entstand das Projekt „ Encuentro International“, das Ausländerfamilien und Schweizer Familien untereinander vernetzen und einen gegenseitigen Einblick in den Familienalltag der verschiedenen Kulturen bieten soll.

Jeweils drei Familien (mind. eine CH-Familie pro Gruppe) werden sich während des Jahres dreimal treffen. Die Treffen können bei einer Familie zu Hause, auf dem Spielplatz, in der Natur, im Café etc. stattfinden. Zusammen kochen, plaudern, spazieren, velofahren, sich austauschen, können mögliche Aktivitäten sein.

Das Projekt wird von einer siebenköpfigen Projektgruppe betreut, die aus Frauen verschiedener Nationen und mit unterschiedlichem Migrationshintergrund zusammengesetzt ist: Maria Ruggli (CH-Argentinien), Marilyn Altorfer-Roma (CH-Philippin), Basma Ibrahim (Syrien), Silvia Hammer (CH-Deutschland), Ruth Treyer (Schweiz), Pia Bürgi (Schweiz) und Andrea Tanner (Schweiz).

Das Encuentro International startet am 16. Mai 2012: Es können Familien und Einzelpersonen aller Art teilnehmen: mit und ohne Kinder, Patchwork-Familien, alleinerziehende Mütter/Väter, Schweizer Familien und Familien aus anderen Sprach- und Kulturkreisen.

Treffen für Interessierte zur Auslosung der Gruppen : 16. Mai 2012, 20.00 Uhr, ELKi-Zentrum, Pfrundweg 2, Erlinsbach AG.

Die Projektgruppe des Elternvereins freut sich auf viele interessierte Personen aus Erlinsbach, die sich angesprochen fühlen, offen für andere Kulturen sind und neue Menschen kennenlernen möchten. Diese können sich bis am 9. Mai 2012 beim Elternverein per Mail an info@elternverein-erlinsbach.ch oder telefonisch, 062 844 22 47, melden. Weitere Infos unter www.elternverein-erlinsbach.ch

Spitex Erlinsbach SO

Einladung zur Mitgliederversammlung

Freitag, 11. Mai 2012, 19.30 Uhr,
Gemeindesaal, Gemeindehaus Erlinsbach SO



Im Anschluss an die Versammlung wird Frau Ursula Hirt ein interessantes Referat zum Thema „Gedächtnistraining“ halten. Zum Ausklang wird wie gewohnt ein Apéro offeriert.

Der Vorstand freut sich, Sie an der Mitgliederversammlung begrüßen zu dürfen. Gäste sind ebenfalls herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Unentgeltliche Rechtsberatung

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Die Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt. Die nächsten Daten: 07. Mai, 04. Juni 2012

SBB-Tageskarten/Bezug nur für eigene Einwohner(innen)

Die drei pro Tag zur Verfügung stehenden Tageskarten können per Telefon, am Schalter der Gemeindekanzlei oder über die Homepage www.erlinsbach-so.ch online reserviert werden. Die Karten müssen nach der Reservierung innert 7 Tagen am Schalter der Gemeindekanzlei abgeholt und bezahlt werden, ansonsten verfallen die Buchungen und die Tageskarten werden wieder frei gegeben.

Der Preis pro Tageskarte beträgt Fr. 38.--.

Bitte beachten Sie, dass die Tageskarten laut neu geltenden Rahmenbedingungen der SBB nur noch an die eigene Bevölkerung verkauft werden können.

Termine

05. – 06.05.2012		Jungtierschau Verein Tier- und Naturfreunde Erlinsbach VTN, Pausenplatz Mühlemattschulhaus
Sa, 12.05.2012	10.00 h	2. Bring- und Holtag, Umweltkommission
Sa, 12.05.2012	15.00 h	Neuzuzügerfeier, Schulareal Mühlematt ESO
Sa, 12.05.2012	20.00 h	„Bränte“ Musik-Milch-Theater, Charlotte Wittmer, MZH Kretz EAG
Sa, 02.06.2012	20.00 h	„Rooti Röögli“ musikalische Wurzelbehandlung Philipp Galizia, MZH Kretz EAG
22. - 24.06.2012		Dorf-, Schüler- und Grümpelturnier des FC Erlinsbach
Mo, 25.06.2012	20.00 h	Gemeindeversammlung Rechnung 2011
Sa, 30.06.2012		Jugendfest
Sa, 25.08.2012	ab 12 h	„Speuzer Trophy“ / „Schnellster Speuzer“
Mo, 27.08.2012		Seniorenausfahrt
Fr, 07.09.2012		Jungbürgerfeier
Mo, 26.11.2012	20.00 h	Gemeindeversammlung Budget 2013